



*Rapport annuel*  
**2019-2020**

## MISSION, VISION & VALEURS

La Chambre de commerce de Gatineau a pour mission de dynamiser l'économie de Gatineau et de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, et d'être la voix de la communauté d'affaires au bénéfice de ses membres et de la collectivité.

Figurant parmi les plus dynamiques au Québec, la CCG est le leader de la communauté d'affaires et un allié incontournable pour le développement économique de la région.

Ensemble, créons une synergie OUTAOUAISE productive et génératrice d'emplois, permettant à toute la communauté régionale d'en bénéficier!

### OUVERTURE

La CCG favorise la collaboration et le partage des connaissances. Elle travaille en équipe avec ses membres et ses nombreuses parties prenantes et elle est ouverte aux partenariats et aux alliances favorables au bien-être socioéconomique de la communauté.

### ENGAGEMENT

La CCG est engagée et mobilisée au service de ses membres et auprès de la communauté d'affaires.

### ÉQUITÉ

La CCG favorise une représentation juste et équitable à travers l'ensemble de ses services en matière de domaines d'activités et de répartitions géographique, sociale et démographique propres à la région.

### INNOVATION

La CCG remet en question ses façons de faire afin d'améliorer constamment sa performance et ses services aux membres.

« **CONNECTER. REPRÉSENTER. PROPULSER.** »

**Connecter** la communauté d'affaires.

**Représenter** les intérêts de ses membres.

**Propulser** les entreprises et les entrepreneurs vers les plus hauts sommets.

## Table des matières

Ordre du jour.....	4
Procès-verbal du 12 juin 2019 .....	5
Procès-verbal du 10 décembre 2019.....	8
Mot du président .....	11
Mot de la directrice générale .....	12
<b>ÉTATS FINANCIERS</b> .....	13
Mises en nomination 2020 .....	35
Conseil d'administration 2019-2020.....	36
Activités et événements.....	37
Plan d'action lié aux défis de rareté de la main-d'œuvre .....	39
Service de codéveloppement .....	40
Planification stratégique 2020-2023 .....	40
Crise COVID-19.....	40
Comités 2019-2020 .....	41
Représentation au sein de comités externes .....	43
Programme de mentorat .....	44
Conseil régional du mentorat de l'Outaouais (CRMO) .....	46
EXPORT OUTAOUAIS .....	46

## Ordre du jour

Assemblée générale annuelle du 14 juillet 2020 à 16 h

Par vidéoconférence, en raison des mesures de distanciation sociales relatives à la COVID-19

Item	Sujet	Type	Ressource	Temps
1	Nomination d'un(e) secrétaire d'assemblée	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	2 min.
2	Ouverture de l'assemblée	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	1 min.
3	Lecture et adoption de l'ordre du jour	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	2 min.
4	Lecture et adoption des procès-verbaux – AGA du 12 juin 2019 et AGS du 10 décembre 2019	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	4 min.
5	Mot du président et présentation du rapport annuel	Information	Président d'assemblée Pierre Samson	10 min.
6	Mot de la directrice générale	Information	Directrice générale Anne-Marie Proulx	5 min.
7	Présentation des États financiers 2019-2020, adoptés par le conseil d'administration	Information	Représentant(e) Marcil Lavallée & Secrétaire-trésorier Jean-Claude Desnoyers	10 min.
8	Octroi du mandat d'audit des états financiers à un vérificateur externe (3 ans)	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	2 min.
9	Varia	Information	Président d'assemblée Pierre Samson	
10	Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élection	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	2 min.
11	Présentation et élection des administratrices et des administrateurs	Élection	Président(e) d'élection	60 min.
12	Fermeture de l'assemblée	Décision	Président d'assemblée Pierre Samson	1 min.

## Procès-verbal du 12 juin 2019

Assemblée générale annuelle

Date et heure : 12 juin 2019, 16 h

Endroit : Restaurant La Loge

### 1. **Nomination d'un(e) secrétaire d'assemblée**

Le président, M. Pierre Samson, souhaite la bienvenue à l'ensemble des membres présents et indique que les membres doivent procéder à la nomination d'un(e) secrétaire d'assemblée.

#### **RÉSOLUTION 001AGA-190612**

Il est proposé par M. Pierre-Paul Noreau, appuyé par M. Claude Belisle, de nommer Mme Julie Boissinot au rôle de secrétaire d'assemblée.

### 2. **Ouverture de l'assemblée**

M. Pierre Samson ouvre l'assemblée à 16 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres présents. Le quorum étant atteint, l'assemblée peut procéder.

#### **RÉSOLUTION 002AGA-190612**

Il est proposé par M. Pierre-Paul Noreau, appuyé par M. Claude Belisle, d'ouvrir l'assemblée à 16 h 30.

### 3. **Lecture et adoption de l'ordre du jour**

#### **RÉSOLUTION 003AGA-190612**

Il est proposé par M. Pierre-Paul Noreau, appuyé par M. Claude Belisle, d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

### 4. **Lecture et adoption du procès-verbal - AGA du 5 juin 2018**

#### **RÉSOLUTION 004AGA-190612**

Il est proposé par Mme Louise Andrée Pelletier, appuyé par M. Luc Lévesque, d'adopter le procès-verbal du 5 juin 2018, tel que proposé.

### 5. **Mot du président et présentation du rapport annuel**

Le président mentionne que la dernière année a été extraordinaire avec une grande augmentation des membres. C'était une année d'amélioration et de coopération. La Chambre a collaboré avec la Ville de Gatineau, et tout l'écosystème du développement économique de Gatineau. La Ville est en grande croissance et a beaucoup de potentiel économique. M. Pierre Samson remercie les membres du conseil d'administration pour leur engagement. Il souligne le travail de Jean Ravenda dans le plan d'action : Passons en l'action en lien avec les défis de rareté de la main-d'œuvre des PME. Il mentionne également la belle collaboration et dynamisme de la directrice et de son équipe.

### 6. **Mot de la directrice générale**

La directrice générale, Mme Anne-Marie Proulx, mentionne que c'est sa 4<sup>e</sup> AGA avec la communauté d'affaires. Il lui fait plaisir de travailler pour et avec cette communauté. Elle réitère les remerciements au CA; ce sont des bénévoles engagés. Elle remercie l'équipe d'Export Outaouais : Julie Moffatt, Simon Lalonde et Roksolana Voronenko, et l'équipe de la CCG : Camille Renaud, Marie-Eve Gratton, Julie Boissinot et Nadine Archambault. Elle remercie également les gens aux projets spéciaux : Maxime Gauld, Lizethe Rodriguez et Kathleen Tourigny. Elle salue les agents au recrutement : Danielle Soucy, Claude St-Cyr et Geneviève Bélanger, ainsi que Fannie Carrière au Conseil régional du mentorat de

l'Outaouais (CRMO). La Chambre a fait de belles choses cette année : les rénovations du bureau grâce à des fournisseurs membres de la CCG, la campagne de promotion « Les Opportunistes » qui fait valoir les opportunités d'être membre de la CCG, ainsi que le Groupe de propulsion d'entreprises : Les Entremetteurs. Nous avons un plan d'action portant sur l'appui des PME dans les défis liés à la rareté de la main-d'œuvre. En effet, il y a des préoccupations et il faut s'y adresser et arriver avec des solutions pour les employeurs sur notre territoire. Le programme d'offres exclusives a été bonifié et le programme de mentorat est une fierté avec la cellule de Gatineau. Export Outaouais a accompagné une centaine d'entreprises. La Chambre ne pourrait vivre sans l'appui financier des partenaires. Mme Proulx salue les membres du conseil d'administration qui quittent le conseil ce soir et souligne l'apport de M. Nicholas Lafèche avec 4 belles années au sein de la Chambre.

Le Président reprend le micro pour parler des membres Gouverneurs. Il salue ceux qui sont dans la salle et désire obtenir leur apport au courant de la prochaine année pour l'élaboration d'un plan stratégique.

**7. Présentation des États financiers 2018-2019**

Mme Sophie Beaulieu, associée chez Marcil Lavallée, présente et explique les états financiers 2018-2019. Il s'agit d'un rapport sans réserve avec une année très équilibrée. L'année 2018 avait été une année de changements, mais cette année, les activités ont été stabilisées.

La directrice générale remercie l'équipe de Marcil Lavallée.

**8. Octroi du mandat de vérification externe des états financiers pour l'année 2019-2020 à Marcil Lavallée**

**RÉSOLUTION 005AGA-190612**

Il est proposé par Me Stéphane Riel, appuyé par M. Guy Lanteigne, d'octroyer le mandat de vérification externe des états financiers pour l'année 2019-2020 à la firme Marcil Lavallée.

**9. Varia**

On remercie le Complexe Branchaud-Brière et le Restaurant La loge, ainsi que Raymond Chabot Grant Thornton d'être le partenaire présentateur des 5@7 mensuels.

**10. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élection**

Le président, M. Pierre Samson, indique que les membres doivent procéder à la nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'élection

**RÉSOLUTION 006AGA-190612**

Il est proposé par M. Claude Belisle, appuyé par Mme Lucie Tassé, de nommer Me Véronique Chénard-Thériault comme présidente d'élection et Mme Julie Boissinot comme secrétaire d'élection.

**11. Présentation et élection des administratrices et des administrateurs**

Me Véronique Chénard-Thériault explique le processus de mise en candidatures pour élire de nouveaux membres au conseil d'administration.

Il y a neuf postes en élection, dont trois postes de vice-présidents(es) et six postes d'administrateurs(trices) (cinq postes de deux ans et un poste d'un an). De ces six postes d'administrateurs(trices), deux postes doivent être attribués à des membres de 35 ans et moins. Me Chénard-Thériault fait la lecture de la liste des candidats en règle pour les mises en nomination.

Les candidats pour les trois postes de vice-présidents(es) sont élus par acclamation pour un mandat de deux ans chacun, et ne font pas de discours.

- M. Claude Belisle
- M. Stéphane Bisson
- Mme Louise Andrée Pelletier

Les candidats pour les postes d'administrateurs(trices) se présentent avec un discours d'une minute chacun.

- Mme Tina Beaudoin
- Me Sophie-Anne Décarie
- M. Martin Lalonde
- M. Philippe Boily
- M. Paul Da Costa
- M. Guy Lanteigne
- M. Luc Lévesque
- Mme Nathalie Rodrigue
- M. Sébastien Brunet
- Me Vanessa Thibeault
- M. Maxime Boudreault-Dunn

Me Chénard-Thériault explique la méthode du vote et confirme qu'il y a onze (11) candidatures pour six postes d'administrateurs(trices). Parmi les six candidats qui auront le plus haut taux de votes, deux devront être âgés de 35 ans et moins et le candidat avec le moins de votes se verra attribuer le mandat d'un an.

#### **RÉSOLUTION 007AGA-190612**

Il est proposé par M. Pierre Samson, appuyé par Me Stéphane Riel, d'adopter ce mode de vote.

Un bulletin de vote est remis à tous les membres en règle.

Me Chénard-Thériault se retire pour le dépouillement des bulletins de vote, accompagnée des personnes suivantes.

Mme Julie Boissinot	Mme Camille Renaud	Mme Julie Moffatt
Mme Marie-Eve Gratton	Mme Nadine Archambault	M. Simon Lalonde

À la suite du dépouillement, Me Chénard-Thériault dévoile la liste des administrateurs(trices) déclarés(es) élus(es).

#### **Administrateurs(trices) élus(es) pour un mandat de deux ans**

1. M. Philippe Boily
2. M. Sébastien Brunet
3. M. Paul Da Costa
4. M. Guy Lanteigne
5. M. Luc Lévesque

#### **Administrateur(trice) élu(e) pour un mandat d'un an**

1. Me Vanessa Thibeault

### **12. Fermeture de l'assemblée**

La directrice générale remercie les candidats ainsi que M. Martin Rapozo pour l'accueil à La Loge.

#### **RÉSOLUTION 008AGA-190612**

Il est proposé par M. Claude Belisle, appuyé par M. Jean-François Leblanc, de lever l'assemblée à 17 h 57.

Gatineau, le 12 juin 2019.

---

Président d'assemblée  
Pierre Samson

---

Secrétaire d'assemblée  
Julie Boissinot

# Procès-verbal du 10 décembre 2019

Assemblée spéciale

Date et heure : Le 10 décembre 2019, 7 h 30

Endroit : Salle Desjardins, Institut Innovation Gatineau

## Objet : Présentation de la planification stratégique 2020-2023

### 1. Ouverture de l'assemblée spéciale, à 7 h 50

M. Pierre Samson, président de la Chambre de commerce de Gatineau, prononce l'ouverture de l'assemblée. Il débute avec un mot de bienvenue misant sur l'importance du plan stratégique pour la CCG et la communauté d'affaires. Plus loin qu'un plan stratégique, on a fait développer un portrait des entreprises du territoire en lien avec le registre des entreprises, de façon à mieux connaître à qui notre CC s'adresse.

Je tiens à remercier la précieuse collaboration de Nathalie Brunette et son équipe de NB Communication/Dialgo qui a eu le mandat d'accompagnement dans cette démarche.

Ce qu'Anne-Marie va vous présenter dresse la table de ce qu'on va travailler dans les prochaines années par des actions précises qui vont être générées par notre CA. Je souligne aussi la présence de plusieurs membres de notre CA.

Il y a plein de belles choses qui se passent depuis dernières années et qui s'en viennent. Nous avons voulu avec cette planification mettre en relief les éléments qui sont davantage à développer, tout en continuant à vous offrir les services que vous appréciez déjà : développement des affaires par l'entremise d'activités de réseautage, services aux membres, adhésion, visibilité.

Notre modèle d'affaires ne change pas, mais ce sont des orientations qui vont nous permettre de se positionner autrement et d'élargir nos horizons.

Une planification stratégique est un outil d'orientation qui nous permet d'être malléable et flexibles face aux défis et opportunités qui se présenteront face aux prochaines années. Nous avons en place une équipe et un CA prêts à travailler tous ces éléments porteurs pour la CCG.

Je laisse notre DG Anne-Marie, vous présenter la planification stratégique 2020-2023 de la CCG.

### 2. Présentation de la planification stratégique par Anne-Marie Proulx, directrice générale de la CCG

Appuyée par une présentation PowerPoint, la directrice procède à la présentation de la planification stratégique.

#### Mise en contexte

L'objectif de ce plan est de redéfinir les lignes directrices et les orientations de la CCG pour les années à venir.

#### Démarche et échéancier

- Un mandat a été attribué à Nathalie Brunette, NB Communication/diAlgo, services conseils, analyste et stratège
- Le Comité de gouvernance de la CCG a chapeauté l'ensemble de la démarche
- Le CA a été consulté et a entériné l'ensemble du processus
- L'Équipe de la permanence a participé à la démarche

Mars à juin 2019 : Initiation et analyse

Juin 2019 : Atelier de travail avec l'équipe

Juillet à octobre 2019 : Rédaction et consolidation

Novembre : Adoption du plan stratégique 2020-2023 par le conseil d'administration

### **Territoire**

Le territoire desservi par la CCG, comprend la Ville de Gatineau et ses secteurs (Gatineau, Hull, Aylmer, Buckingham et Masson-Angers) et la MRC des Collines-de-l'Outaouais. La CCG accueille aussi des membres au-delà de ce territoire, ayant des intérêts envers la communauté d'affaires et l'économie locale. On compte ainsi un petit pourcentage de notre membership (2 %) attribué à des régions à l'extérieur de Gatineau-Ottawa.

### **Portrait des entreprises**

Important pour la CCG de connaître l'ensemble de la communauté d'affaires et de son membership afin de pouvoir s'ajuster. Bien qu'il soit construit autour de notre territoire et sera utile à la CCG pour développer ses stratégies et son offre de service, c'est un document qu'on veut que l'écosystème et nos partenaires s'approprient.

### **Constats**

*Domaines d'activité les plus représentés à la Chambre de commerce de Gatineau : services financiers, services juridiques, services de communication marketing, service de traiteurs et de restauration et administration publique.*

*Domaines d'activité sous-représentés selon le portrait des entreprises : construction et rénovation, services immobiliers, commerces de détail, biens et services professionnels, scientifiques et techniques et services de santé et services sociaux.*

À noter que sur un peu plus de 13 000 entreprises, le membership CCG représente seulement environ 7 % du territoire.

### **Mission, vision et valeurs**

La CCG a revu ses énoncés de mission, de vision et de valeurs afin d'en simplifier la formulation et d'assurer la cohésion des actions entreprises en lien avec sa planification stratégique.

### **Objectifs et priorités**

Les priorités ne sont pas en ordre d'importance – ce sont 4 priorités sur le même piédestal et seront travaillées en simultané, en fonction des actions concrètes qui seront mises en place d'ici 2023.

#### **1. Augmenter la notoriété et la portée de la Chambre de commerce de Gatineau**

- Augmenter le membership pour figurer parmi les quatre plus grandes Chambres de commerce du Québec.
- Assurer une plus grande présence sur l'ensemble du territoire desservi.
- Miser sur la satisfaction des membres pour les transformer en promoteurs/ambassadeurs.
- Être reconnue comme étant l'une des Chambres de commerce les plus dynamiques au Québec.

#### **2. Connecter (rapprocher) les acteurs du développement économique et les membres**

- Bonifier les événements de développement des affaires (réseautage) en y intégrant du contenu, lorsqu'approprié.
- Maximiser les retombées créées par la situation géographique de Gatineau faisant partie intégrante de la région de la capitale du Canada.
- Favoriser la collaboration avec les partenaires formant l'écosystème économique de la région.
- Favoriser la communication et la collaboration entre la CCG et les institutions académiques (CÉGEP, universités) et les centres de recherche de la région.

#### **3. Représenter les intérêts des membres et de la communauté d'affaires**

- Établir un processus d'analyse et de priorisation des dossiers requérant une prise de position de la Chambre.
- Mettre en place un processus de consultation démocratique des membres.

- Initier et s'inviter dans les débats et consultations publiques portant sur des enjeux économiques touchants la région.
- Représenter la communauté d'affaires auprès des organismes partenaires, de la municipalité et des instances gouvernementales.
- Mieux outiller les porte-parole de l'organisation mandatés à la représentation.

#### **4. Propulser les membres et la communauté d'affaires vers de nouveaux sommets**

- Faire rayonner le succès de nos membres grâce à nos outils de communication et de reconnaissance.
- Augmenter la portée et la notoriété d'Export Outaouais.
- Augmenter la portée et la notoriété du programme de mentorat.
- Préparer et appuyer les entreprises dans le contexte de la pénurie de main-d'œuvre.
- Aiguiller les membres vers les ressources appropriées à leurs besoins.
- Bonifier l'offre de services de la CCG, en fonction notamment des programmes de financement disponibles auprès des instances publiques et privées.

#### **Slogan**

En lien avec ces priorités et notre vision revampée, nous souhaitons s'associer à un positionnement puissant, aligné à notre vision.

- **Connecter la communauté d'affaires.**
- **Représenter les intérêts de ses membres.**
- **Propulser les entreprises et les entrepreneurs vers les plus hauts sommets.**

#### **Remerciements**

Tous les documents seront en ligne en fin de journée, incluant : le document de la planification et le Portrait des entreprises.

Cette démarche n'aurait été possible sans l'implication du comité de gouvernance, le CA et l'équipe de la CCG.

Chers entrepreneurs, préparez-vous car les trois prochaines années seront riches en développement et en nouvelles initiatives!

La directrice générale demande s'il y a des questions.

M. Jean-François Leblanc tient à féliciter l'organisme pour la démarche.

Mme Nathalie Brunette indique que l'ensemble de l'équipe de la CCG a fait preuve d'ouverture tout au long de la démarche.

Mme Anne-Marie Proulx invite le président à venir conclure l'Assemblée.

### **3. Fermeture de l'assemblée**

Le président, M. Pierre Samson, prend la parole pour la conclusion.

Comme vous pouvez le voir, nous aurons pain sur la planche pour les 3 prochaines années. Votre présence ce matin en grand nombre témoigne de l'intérêt que vous portez à la CCG et confirme que cette démarche est importante et qu'elle s'insérera dans les pratiques de l'écosystème comme partie prenante.

Merci et bonne journée !

Fermeture de l'Assemblée à 8 h 50.

Gatineau, le 10 décembre 2019

---

Président d'assemblée  
Pierre Samson

---

Secrétaire d'assemblée  
Anne-Marie Proulx

## Mot du président

D'entrée de jeu, je tiens à tous vous remercier très chaleureusement de la confiance que vous me témoignez à titre de président de la Chambre de commerce de Gatineau (CCG) depuis maintenant deux belles années. C'est avec fierté et gratitude que je vous représente au quotidien dans de multiples mandats et activités, qui nous touchent tous en tant qu'acteurs du milieu des affaires.

La dernière année a été synonyme de changement et d'adaptation, pour le meilleur et pour le pire. L'expression « *business as usual* » prend désormais un tout autre sens et possiblement de façon permanente avec la situation liée à la COVID-19. Dans les semaines et mois à venir, la CCG continuera d'être proactive dans ses communications et ses initiatives, de façon à assurer une représentation de la réalité de nos PME, travailleurs autonomes et grandes entreprises façonnant notre tissu économique. Notre mission, celle de vous représenter, a pris tout son sens cette année. Plus que jamais, notre communauté d'affaires se mobilise et fait preuve de solidarité, et nous soulignons votre résilience et votre capacité d'adaptation des derniers mois. Ma participation au cabinet de campagne majeure de financement de Centraide de l'Outaouais ainsi qu'à la collecte de fonds pour sauver notre quotidien LeDroit ne sont que deux exemples de l'implication de notre communauté.

Au courant de l'année, nous avons été en avant-scène du développement économique, tant au niveau événementiel que de la représentation au sein de divers comités et commissions, de tables de concertation et de consultation, de participation à plusieurs caucus, avec des ministres et des députés provinciaux et fédéraux, ainsi qu'à plusieurs rencontres avec les instances municipales. Il faut dire qu'à la suite du dépôt de notre Planification stratégique 2020-2023, nous avons mis en branle plusieurs actions pour définir notre positionnement stratégique de façon plus concrète. Enfin, la coopération entre acteurs autour d'actions ou de projets économiques nous permet d'être plus efficaces dans le développement socio-économique de la région. La CCG est fière d'avoir pu s'impliquer au sein des nombreuses initiatives mises en place par cet écosystème bouillonnant et dynamique. Nos alliances stratégiques avec la mise en place du regroupement des chambres de commerce de la région de l'Outaouais ainsi que notre entente de collaboration « Alliance GO » avec le Regroupement des gens d'affaires de la capitale nationale et l'Ottawa Board of Trade témoigne de ces avancées.

Avant tout, le rôle de la CCG est de représenter ses membres et la communauté d'affaires, c'est pourquoi je vous encourage à nous faire part de vos besoins et idées innovantes. Prioritairement, nous voulons vous écouter, vous conseiller et vous orienter vers l'ensemble des ressources disponibles qui vous permettront de propulser votre entreprise vers de nouveaux horizons! J'ai eu l'honneur de vous représenter en octobre dernier lors de la mission économique de la Ville de Gatineau à Montréal et Québec où une rencontre avec le premier ministre du Québec s'est tenue pour faire valoir la position et les besoins économiques de la région de l'Outaouais.

En terminant, je remercie sincèrement l'équipe de la CCG, solide et engagée, menée par sa directrice générale Anne-Marie Proulx, qui chaque année a emmené la Chambre un peu plus haut, et ça n'arrête jamais! Merci à mes acolytes du conseil d'administration qui, par leurs bagages et milieux variés, nous permettent d'avoir une vision 360 sur le développement économique et ses nombreux secteurs. Je souhaite également la bienvenue aux nouveaux membres qui se joignent au conseil et qui contribueront directement au succès de notre Chambre de commerce.

En 2020-2021, on garde le cap sur notre position de leader et influenceur du développement économique et entrepreneurial dans la région, au cœur du succès des entreprises de chez nous!



Pierre Samson, M.Sc. FCPA-auditeur, FCGA

## Mot de la directrice générale

Ouf, quelle année qui se termine! À l'heure où je rédige ce mot (de la maison), nous sommes en pleine crise de la COVID-19. Où en serons-nous lors de sa publication? On se croise les doigts que ce sera plus derrière nous que devant, avec des changements permanents qui emmèneront du positif pour notre communauté d'affaires.

La Chambre de commerce de Gatineau (CCG) est en fonction depuis plus de 80 ans avec près de 900 membres. Il était grand temps de faire un exercice d'introspection en poussant la machine un peu plus loin! C'est pourquoi nous avons développé, au cours de l'année 2019, une planification stratégique pour les trois prochaines années. Cet exercice s'est réalisé dans la poursuite d'une « Proposition de valeur » qui a été effectuée en 2016, comprenant un plan de développement sur 3 ans qui prenait fin.

L'amorce de ce nouveau plan stratégique a pour objectif de mettre de l'avant quatre grandes priorités qui guideront les orientations et actions de l'organisme. Selon le contexte économique et des défis des entrepreneurs, il est de mise de veiller à offrir une variété de services et de programmes adaptés aux besoins des membres et de défendre leurs intérêts. Le but étant de maintenir le rôle et l'engagement de la Chambre dans les dossiers sociaux économiques et municipaux et de consolider des partenariats. Merci à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à la démarche! Nous travaillons depuis plusieurs mois déjà à la concrétisation de plusieurs éléments.

Je me sens choyée d'être épaulée par une équipe de professionnels dévoués qui accueille les changements de façon positive pour le bien de l'évolution de notre organisme. En plus de ma superbe équipe, je remercie les membres du conseil d'administration pour leur engagement et leur confiance ainsi qu'aux nombreux bénévoles qui s'impliquent dans divers comités. Vos implications favorisent l'ensemble de nos succès!

En effet, nous pouvons être fiers, en novembre dernier, la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) a souligné l'excellence des chambres à l'échelle provinciale en décernant de prestigieux prix lors de son Gala des chambres. La CCG s'est démarquée à titre de finaliste dans deux catégories : Recrutement pour le membership et Hommage au bénévolat pour l'implication de Jean-Louis Des Rosiers au Programme de mentorat. J'ai également eu l'honneur de recevoir le Prix Jean-Paul-Létourneau comme « Cadre de l'année 2018-2019 ».

Plus de 50 activités et événements ont été réalisés pour appuyer le développement des affaires de la communauté et de nombreux projets ont été amorcés et/ou réalisés au courant de l'année, notamment : deux plans d'action pour accompagner nos entreprises ayant des défis avec la rareté de la main-d'œuvre ; des formations de type « parcours » avec l'École des entrepreneurs du Québec en Outaouais ; le portrait socioéconomique de l'Outaouais avec l'Observatoire de développement économique ; une série de 6 émissions sur les grands projets et l'état de l'économie en Outaouais diffusées à MaTV ; une 2e saison du Groupe de propulsion : Les Entremetteurs qui encourage la coopération et les alliances stratégiques entre les professionnels, les institutions bancaires et les programmes de financements gouvernementaux ainsi que de nouveaux programmes de visibilité pour nos membres, etc.

Notre Programme de mentorat continue d'agir comme un puissant levier pour le développement d'entrepreneurs de Gatineau grâce à la contribution bénévole de nombreux gens d'affaires d'expérience. Plus de 100 entrepreneurs ont bénéficié du service au courant de l'année. Nous pouvons aussi compter sur Export Outaouais, qui accompagne plus d'une centaine d'entreprises annuellement pour les exportations hors Québec et à l'international. L'organisme vise à développer le plein potentiel des entreprises de l'Outaouais afin de leur permettre de s'initier à l'exportation.

Pour conclure, je tiens à souligner l'appui financier de plusieurs partenaires du milieu et de membres, qui nous permet de poursuivre notre mission à titre de référence et de porte-parole d'un réseau d'affaires fort et uni. Notre rôle est d'autant plus important lors de moments cruciaux comme nous le vivons avec la COVID-19. Mes pensées sont avec l'ensemble de notre belle communauté d'affaires qui vit des impacts majeurs liés à cette situation sans précédent.



Anne-Marie Proulx



**CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU**

# **ÉTATS FINANCIERS**

**31 MARS 2020**



## CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

### TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport de l'auditeur indépendant	1
États financiers	
État des résultats	4
État de l'évolution de l'actif net	5
État de la situation financière	6
État des flux de trésorerie	8
Notes complémentaires	9
Renseignements complémentaires	17

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux administrateurs de la  
Chambre de commerce de Gatineau

### *Opinion*

Nous avons effectué l'audit des états financiers de la Chambre de commerce de Gatineau (l'« organisme »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2020, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2020, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### *Fondement de l'opinion*

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### *Observations - événements postérieurs à la date du bilan*

Nous attirons l'attention sur la note 16 des états financiers, qui indique qu'une pandémie de santé publique pourrait avoir un effet défavorable sur les opérations futures de l'organisme. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

### *Autres informations*

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations contenues dans le rapport annuel, mais ne comprennent pas les états financiers et notre rapport de l'auditeur sur ces états.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

**Marcil Lavallée**

S.E.N.C./G.P.

**GATINEAU**  
100-200 rue Montcalm St  
Gatineau QC J8Y 3B5  
T 819 778-2428  
F 613 745-9584

**Marcil-Lavallee.ca**

Société de comptables professionnels agréés  
Partnership of Chartered Professional Accountants

Cabinet indépendant affilié à  
Independent firm affiliated to



### *Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'organisme.

### *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers*

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'organisme à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'organisme à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

*Marcil Lavallée*

Gatineau (Québec)  
Le 27 mai 2020

---

<sup>1</sup> Par CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no A120857

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2020

4

	2020	2019
<b>PRODUITS</b>		
Activités et projets (annexe A)	840 767 \$	535 120 \$
Programme Export Outaouais (annexe B)	355 788	329 658
Cotisations des membres (annexe C)	202 736	186 070
Autres produits (annexe D)	23 868	18 233
	<b>1 423 159</b>	<b>1 069 081</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
Activités et projets (annexe E)	661 859	361 424
Frais administratifs (annexe F)	421 884	383 587
Programme Export Outaouais (annexe B)	363 852	311 440
Amortissement des immobilisations et actifs incorporels	14 093	11 519
	<b>1 461 688</b>	<b>1 067 970</b>
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES</b>	<b>(38 529) \$</b>	<b>1 111 \$</b>

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2020

5

	<b>Non affecté</b>	<b>Affectations internes (note 11)</b>	<b>Investis en immobilisations</b>	<b>2020 Total</b>	<b>2019 Total</b>
<b>SOLDE AU DÉBUT</b>	<b>1 875 \$</b>	<b>411 337 \$</b>	<b>57 101 \$</b>	<b>470 313 \$</b>	469 202 \$
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(38 529)	-	-	(38 529)	1 111
Virements interfonds	38 556	(38 556)	-	-	-
Amortissement des immobilisations	14 093	-	(14 093)	-	-
<b>SOLDE À LA FIN</b>	<b>15 995 \$</b>	<b>372 781 \$</b>	<b>43 008 \$</b>	<b>431 784 \$</b>	470 313 \$

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

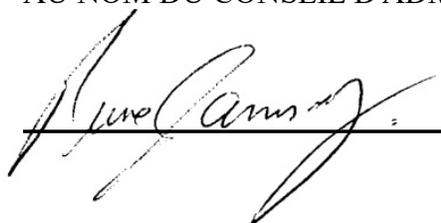
## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

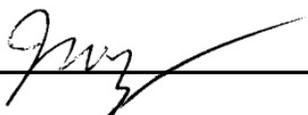
31 MARS 2020

6

	2020	2019
<b>ACTIF</b>		
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse	83 784 \$	227 083 \$
Débiteurs (note 4)	140 194	119 545
Dépôts à terme, portant intérêt entre 1,4 % et 2,37 %, échéant entre novembre 2020 et février 2021	474 967	470 228
Frais payés d'avance	4 643	6 233
	<b>703 588</b>	<b>823 089</b>
<b>IMMOBILISATIONS (note 5)</b>	<b>43 008</b>	<b>54 716</b>
<b>ACTIFS INCORPORELS (note 6)</b>	<b>-</b>	<b>2 385</b>
	<b>43 008</b>	<b>57 101</b>
	<b>746 596 \$</b>	<b>880 190 \$</b>

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

 \_\_\_\_\_, administrateur

 \_\_\_\_\_, administrateur

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

31 MARS 2020

7

	2020	2019
<b>PASSIF</b>		
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Créditeurs et frais courus (note 7)	16 946 \$	60 449 \$
Produits perçus d'avance (note 8)	158 723	138 601
Apports reportés (note 9)	118 143	182 827
	293 812	381 877
<b>AVANTAGE INCITATIF RELATIF AU BAIL (note 10)</b>	21 000	28 000
	314 812	409 877
<b>ACTIF NET</b>		
Non affecté	15 995	1 875
Affectations internes (note 11)	372 781	411 337
Investis en immobilisations	43 008	57 101
	431 784	470 313
	746 596 \$	880 190 \$

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2020

8

	2020	2019
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(38 529) \$	1 111 \$
<b>Ajustements pour :</b>		
Amortissement des immobilisations et actifs incorporels	14 093	11 519
Diminution de l'avantage incitatif relatif au bail	(7 000)	(7 000)
	(31 436)	5 630
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 12)	(107 124)	268 478
	(138 560)	274 108
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Variation nette des dépôts à terme	(4 739)	(205 299)
Acquisition d'immobilisations	-	(58 964)
	(4 739)	(264 263)
<b>ACTIVITÉ DE FINANCEMENT</b>		
Encaissement de l'avantage incitatif relatif au bail	-	35 000
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>	(143 299)	44 845
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	227 083	182 238
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN</b>	83 784 \$	227 083 \$

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

### 1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'organisme, une société privée constituée en vertu de la Loi sur les Chambres de commerce, regroupe des membres intéressés à la promotion du développement économique dans l'Outaouais. À titre d'organisme sans but lucratif enregistré, la Chambre de commerce de Gatineau est exonérée d'impôt sur le revenu.

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'organisme applique les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) de la Partie III du Manuel de CPA Canada – Comptabilité.

#### Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les NCOSBL exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés.

#### Apport à recevoir

Un apport à recevoir est comptabilisé en actif lorsque le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale du montant est raisonnablement assurée.

#### Constatation de produits

L'organisme utilise la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsque reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les apports affectés à des charges de périodes futures sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel ils ont été gagnés et où les charges connexes sont encourues.

Les opérations de placements sont comptabilisées à la date de l'opération. Le produit de placement est constaté selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Le produit d'intérêts est comptabilisé d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

Les droits d'inscription aux activités sont constatés à titre de produits lorsque les activités ont lieu. Le passif lié à la fraction des produits provenant des activités facturées mais non gagnées est comptabilisé à titre de produits perçus d'avance. Les cotisations des membres sont constatées à titre de produits au prorata dans l'exercice auquel elles se rapportent et la portion non gagnée est comptabilisée à titre de produits perçus d'avance.

Les commandites sont constatées à titre de produits lorsque l'événement a eu lieu.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### Services reçus à titre bénévole

L'organisme ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité inhérente à la compilation de ces heures et à la détermination de leur juste valeur, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers de l'organisme.

L'organisme comptabilise les dons en biens et services lorsque leur juste valeur peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que les biens et services sont utilisés dans le cours normal de ses activités et auraient dû être achetés par l'organisme à défaut d'un apport.

### Apports reçus sous forme de fournitures et de services

L'organisme comptabilise les fournitures et les services reçus lorsque leur juste valeur peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme aurait dû se procurer autrement ces fournitures et ces services dans le cadre normal de ses activités.

L'organisme ne comptabilise pas les fournitures et services reçus en lien avec ses ententes de partenariat puisqu'elle ne peut estimer leur juste valeur.

### Ventilation des charges

La clé de répartition utilisée pour ventiler les charges administratives communes entre la Chambre de commerce et le programme Export Outaouais est au prorata de la surface de locaux occupée par chaque programme. Les charges administratives pour les activités et projets sont ventilées selon le budget approuvé de la subvention, lequel est établi en fonction des besoins réels de la Chambre de commerce pour chaque projet.

### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties selon les méthodes, les taux et la période indiqués ci-dessous :

	<b>Méthodes</b>	<b>Taux ou période</b>
Ameublement et équipement	Dégressif	20 %
Équipement informatique	Dégressif	30 %
Améliorations locatives	Linéaire	5 ans

### Actifs incorporels

Les actifs incorporels sont comptabilisés au coût. Ils sont amortis en fonction de leur durée de vie utile respective selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de 2 ans.

## 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

### **Réduction de valeur des immobilisations**

L'organisme comptabilise en charges une réduction de valeur à l'état des résultats lorsqu'une immobilisation n'a plus aucun potentiel de service à long terme. La réduction comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable nette de l'immobilisation sur sa valeur résiduelle.

### **Instruments financiers**

#### *Évaluation des instruments financiers*

L'organisme évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, des dépôts à terme et des débiteurs.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs et frais courus.

#### *Dépréciation*

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications d'une possible dépréciation. L'organisme détermine s'il y a eu un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs de l'actif financier. Si c'est le cas, il réduit la valeur comptable de l'actif à la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus de l'actif ou au prix qu'il pourrait obtenir de la vente de l'actif à la date de clôture selon le plus élevé des deux montants. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé aux résultats. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée aux résultats.

#### *Coûts de transaction*

Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers évalués ultérieurement au coût après amortissement sont présentés en ajustement de la valeur comptable de l'actif ou du passif financier et comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument en vertu de la méthode linéaire.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La politique de l'organisme consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires incluant les découverts bancaires dont les soldes peuvent fluctuer entre le positif et le négatif.

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2020

12

### 2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Avantage incitatif relatif au bail

L'avantage incitatif relatif au bail est amorti linéairement sur la durée du bail et est porté en diminution de la charge de loyer.

### 3. VENTILATION DES CHARGES

Des charges administratives totalisant un montant de 44 193 \$ (2019 : 36 098 \$) ont été ventilées dans le programme Export Outaouais et dans les activités et projets comme suit :

	2020	2019
<b>Programme Export Outaouais</b>		
Frais de coordination	24 200 \$	24 800 \$
<b>Activités et projets</b>		
Frais de recherche et développement	3 500	3 500
Frais de coordination	16 493	7 798
	<b>44 193 \$</b>	<b>36 098 \$</b>

Les charges administratives ventilées sont composées du loyer, des honoraires professionnels, des télécommunications et des fournitures et frais de bureau.

### 4. DÉBITEURS

	2020	2019
Comptes clients	49 345 \$	13 635 \$
Subventions à recevoir	87 563	104 896
Sommes à recevoir de l'État	3 286	1 014
	<b>140 194 \$</b>	<b>119 545 \$</b>

### 5. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	2020	2019
Ameublement et équipement	77 669 \$	66 409 \$	11 260 \$	14 076 \$
Équipement informatique	68 431	65 026	3 405	4 864
Améliorations locatives	39 751	11 408	28 343	35 776
	<b>185 851 \$</b>	<b>142 843 \$</b>	<b>43 008 \$</b>	<b>54 716 \$</b>

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2020

13

### 6. ACTIFS INCORPORELS

	Coût	Amortissement cumulé	2020	2019
Site Web, logiciels et base de données	43 850 \$	43 850 \$	- \$	2 385 \$

### 7. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2020	2019
Fournisseurs	7 639 \$	31 098 \$
Salaires et vacances à payer	9 307	29 351
	<b>16 946 \$</b>	<b>60 449 \$</b>

### 8. PRODUITS PERÇUS D'AVANCE

Les produits perçus d'avance incluent des cotisations de membres liées aux exercices futurs, des inscriptions ainsi que des commandites pour des activités qui auront lieu au cours du prochain exercice.

### 9. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent des sommes reçues ou à recevoir pour des activités devant se poursuivre au cours des prochains exercices et se détaillent comme suit :

	2020	2019
Solde au début	182 827 \$	12 500 \$
Plus : montant octroyé au cours de l'exercice	529 467	485 683
Moins : montant constaté à titre de produit de l'exercice	(594 151)	(315 356)
Solde à la fin	<b>118 143 \$</b>	<b>182 827 \$</b>

Le solde des apports reportés se détaille comme suit :

	2020	2019
CRMO-FARR	58 461 \$	71 794 \$
MÉI	30 000	60 000
Ville de Gatineau	17 182	51 033
ID Gatineau	12 500	-
	<b>118 143 \$</b>	<b>182 827 \$</b>

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2020

14

### 10. AVANTAGE INCITATIF RELATIF AU BAIL

	2020	2019
Solde au début	28 000 \$	- \$
Montant reçu du bailleur au cours de l'exercice	-	35 000
Montant porté en diminution de la charge de loyer	(7 000)	(7 000)
Solde à la fin	21 000 \$	28 000 \$

### 11. AFFECTATIONS INTERNES

Au 31 mars 2020 le solde des sommes affectées d'origine interne totalise 372 781 \$ (2019 : 411 337 \$) et est réparti de la façon suivante :

	2020	2019
Réserve de prévoyance	225 000 \$	225 000 \$
Export Outaouais	97 244	105 308
Mentorat	33 593	26 743
Entrepreneuriat au féminin	12 050	10 395
La Relève	5 271	5 568
Vision économique	(988)	12 762
CRMO	561	561
Plan stratégique	50	25 000
	372 781 \$	411 337 \$

### 12. VARIATION NETTE DES ÉLÉMENTS HORS CAISSE DU FONDS DE ROULEMENT

	2020	2019
Débiteurs	(20 649) \$	42 293 \$
Frais payés d'avance	1 590	7 992
Créditeurs et frais courus	(43 503)	26 084
Produits perçus d'avance	20 122	21 782
Apports reportés	(64 684)	170 327
	(107 124) \$	268 478 \$

### 13. ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

Les engagements pris par l'organisme en vertu d'un bail pour sa place d'affaire totalisent 163 164 \$ plus les taxes applicables et les versements à effectuer au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

2021	24 557 \$
2022	33 379 \$
2023	34 214 \$
2024	35 069 \$
2025	35 945 \$

### 14. ÉVENTUALITÉS

#### Montants octroyés en vertu d'ententes

Dans le cours normal de ses activités, l'organisme signe des ententes en vertu desquelles des montants lui sont octroyés pour l'exécution de projets qui sont assujettis à des restrictions qui régissent l'utilisation des fonds. Les bailleurs de fonds peuvent effectuer un audit des registres comptables de l'organisme pour s'assurer du respect de ces modalités. Dans l'éventualité où des montants pourraient faire l'objet de remboursement au bailleur de fonds, les ajustements nécessaires seront affectés à l'exercice au cours duquel ils seront constatés.

### 15. INSTRUMENTS FINANCIERS

#### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les principaux risques de crédit pour l'organisme sont liés aux débiteurs. L'organisme consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités.

De plus, l'organisme évalue la condition financière de ses clients sur une base continue et examine l'historique de crédit de tout nouveau client. L'organisme établit une provision pour créances douteuses en tenant compte du risque de crédit de clients particuliers, des tendances historiques et d'autres informations. L'organisme n'est exposé à aucun risque important à l'égard d'un client en particulier ou d'une quelconque contrepartie.

#### 16. ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE DU BILAN

La pandémie du coronavirus, aussi appelé COVID-19, est répandue à travers le monde et l'ensemble des activités économiques sont actuellement affectées. Les conditions liées au coronavirus évoluent rapidement et les autorités gouvernementales ont mis en place des mesures d'urgence afin d'atténuer la propagation du virus. Le virus et les mesures de mitigation prises ont des effets importants sur les opérations de l'organisme. À la date d'approbation des états financiers, cette situation a eu les impacts suivants sur les activités de l'organisme, notamment l'annulation d'événements, le report de projets, la diminution des revenus de commandites, de ventes de billets et de cotisations des membres. Les impacts financiers dépendent du déroulement futur des événements, notamment la propagation géographique du virus, la durée de l'éclosion, les interruptions commerciales et l'efficacité des mesures prises au Canada et dans d'autres pays pour combattre et traiter le virus. Ces événements sont hautement incertains et l'organisme n'est pas en mesure d'évaluer les impacts qu'ils auront sur ses résultats financiers.

#### 17. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle de l'exercice courant.

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2020

17

	2020	2019
<b>ANNEXE A - ACTIVITÉS ET PROJETS</b>		
Commandites	288 404 \$	275 873 \$
Vente de billets	176 782	144 700
Subventions et contributions		
- Emploi Québec	177 006	14 645
- Ministre des affaires municipales et de l'occupation du territoire	76 334	12 205
- DE-CLDG/ID Gatineau	49 080	49 080
- Ville de Gatineau	18 961	1 964
Autres	47 923	29 163
Revenus de publicité	6 277	7 490
	<b>840 767 \$</b>	<b>535 120 \$</b>

## ANNEXE B - PROGRAMME EXPORT OUTAOUAIS

### Produits

Subventions		
- DEC	120 000 \$	120 000 \$
- MÉI	120 000	120 000
- Ville de Gatineau	14 889	11 186
- Autres	6 007	-
Activités	94 892	78 472
	<b>355 788 \$</b>	<b>329 658 \$</b>

### Charges

Salaires et avantages sociaux	220 687 \$	191 785 \$
Frais de consultants	50 987	7 665
Activités	24 240	26 383
Frais de coordination (note 3)	24 200	24 800
Publicité et promotion	13 624	19 115
Fournitures et frais de bureau	10 320	5 330
Déplacements et frais de représentation	8 846	9 059
Frais de recherche et développement	5 613	20 249
Cotisations et associations	3 000	5 000
Télécommunications	2 335	2 054
	<b>363 852</b>	<b>311 440</b>

### EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES

**(8 064) \$**      **18 218 \$**

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2020

18

	2020	2019
<b>ANNEXE C - COTISATIONS DES MEMBRES</b>		
Réguliers	102 400 \$	96 979 \$
Entreprises	44 936	40 549
Gouverneurs	32 107	27 681
Jeunes membres	18 072	17 096
Nouvelles entreprises	5 221	3 765
	<b>202 736 \$</b>	<b>186 070 \$</b>

## ANNEXE D - AUTRES PRODUITS

Offres exclusives	10 161 \$	8 605 \$
Intérêts	10 154	7 023
Divers	3 553	2 605
	<b>23 868 \$</b>	<b>18 233 \$</b>

## ANNEXE E - ACTIVITÉS ET PROJETS

Activités	277 242 \$	221 190 \$
Sous-traitance	180 578	17 655
Salaires et avantages sociaux	119 433	66 817
Publicité et promotion	34 960	10 625
Déplacements et représentation	18 829	27 948
Frais de coordination (note 3)	16 493	7 798
Autres	11 135	7 980
Fournitures et frais de bureau	1 997	531
Télécommunications	1 192	880
	<b>661 859 \$</b>	<b>361 424 \$</b>

# CHAMBRE DE COMMERCE DE GATINEAU

## RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2020

19

	2020	2019
<b>ANNEXE F - FRAIS ADMINISTRATIFS</b>		
Salaires et avantages sociaux	275 184 \$	263 916 \$
Loyer	33 014	29 406
Sous-traitance	24 950	-
Entretien de l'équipement	20 619	13 918
Entretien et réparations	14 841	17 355
Déplacements et représentation	12 642	13 715
Télécommunications	9 424	8 082
Fournitures et frais de bureau	8 082	10 686
Cotisations et associations	5 903	7 166
Publicité et promotion	5 620	8 027
Formation	4 274	2 367
Assurances	3 501	3 357
Réunions du conseil	3 375	4 008
Recrutement	1 674	2 107
Taxes et permis	785	302
Honoraires professionnels	23 122	25 824
Intérêts et frais de service	19 067	9 449
Charges ventilées au programme Export Outaouais et aux activités et projets (note 3)	(44 193)	(36 098)
	<b>421 884 \$</b>	<b>383 587 \$</b>

## Mises en nomination 2020

### Candidatures retenues par le comité des mises en nomination

Huit postes sont en élection pour un mandat de deux ans. À noter qu'il est requis d'élire un membre de moins de 35 ans.

Une candidature en règle reçue pour le poste de **Président(e)**

<p><b>Pierre Samson</b> Directeur des opérations Samson RH Inc.</p>
---

Deux candidatures en règle reçues pour les deux (2) postes de **Vice-président(e)**

<p><b>Nicholas D'Aoust</b> Avocat-Associé Daoust Siroy Inc.</p>	<p><b>Pierre Pharand</b> Entrepreneur Centre de formation et pratique du tir de l'Outaouais</p>
---	---

Une candidature en règle reçue pour le poste de **Secrétaire-trésorier(ère)**

<p><b>Vanessa Chartrand</b> Comptable GLA CPA Inc.</p>
--

Six candidatures en règle reçues pour les quatre postes d'**Administrateurs(trices)**

<p><b>Véronique Charron</b> Directrice générale Maison de la famille de Gatineau</p>	<p><b>Sophie-Anne Décarie</b> Présidente, Avocate Décarie Avocats Lawyers</p>	<p><b>Steve Johnston</b> Fondateur StemJee Inc.</p>
<p><b>André Larocque</b> Fondation de l'UQO Directeur général</p>	<p><b>Nadya Michel</b> Entrepreneure Gestion Monox Inc</p>	<p><b>Karine Vachon</b> Directrice Développement des affaires et Marketing Beaudoin Canada</p>

### Comité des mises en nomination

**Président du comité** : Me Jonathan Coulombe, avocat associé RPGL

**Secrétaire du comité** : Mme Louise Andrée Pelletier, vice-présidente de la CCG et agente de liaison L'Appui Outaouais

#### Membre du comité :

- M. Stéphane Bisson, premier vice-président et président Équipe Stéphane Bisson / Keller Williams Distinction
- M. Philippe Boily, administrateur de la CCG et directeur créativité média, promotion et marketing LeDroit
- M. Sébastien Demers, président Demres

## Conseil d'administration 2019-2020

Au 31 mars 2020

### Président

Pierre Samson  
FCPA Auditeur, FCGA  
Directeur des opérations,  
Samson RH

### Premier vice-président

Stéphane Bisson  
Président et courtier immobilier  
agrégé inc. M.B.A., F.R.I.,  
Keller Williams Distinction

### Secrétaire-trésorier

Jean-Claude Desnoyers  
FCPA, FCA, CBV  
Associé, Prosono Inc.

### Vice-président(e)s

Claude Belisle  
Président Directeur Général, LMRC Associés Inc.

David Gomes  
Enseignant Cégep de l'Outaouais

Stéphane Riel  
Associé, Notaire, Desnoyers Laroche Inc.

Louise Andrée Pelletier  
Agente de liaison L'appui Outaouais

### Administrateurs(trices)

Philippe Boily  
Directeur aux communications stratégiques LeDroit

Sébastien Brunet  
Gestionnaire de projet, Ed Brunet & Associés

Paul Da Costa  
Entrepreneur, Centre Freebees Outaouais

Sophie-Anne Décarie  
Présidente et avocate, Décarie Avocats Lawyers

Benoît Laflamme  
Conférencier et coach, L'Académie de la persévérance

Guy Lanteigne  
Coordonnateur des opérations, Vitrierie P. Latreille Inc.

Mathieu Lapalme  
Associé, Lapalme Rheault architectes et associés Inc.

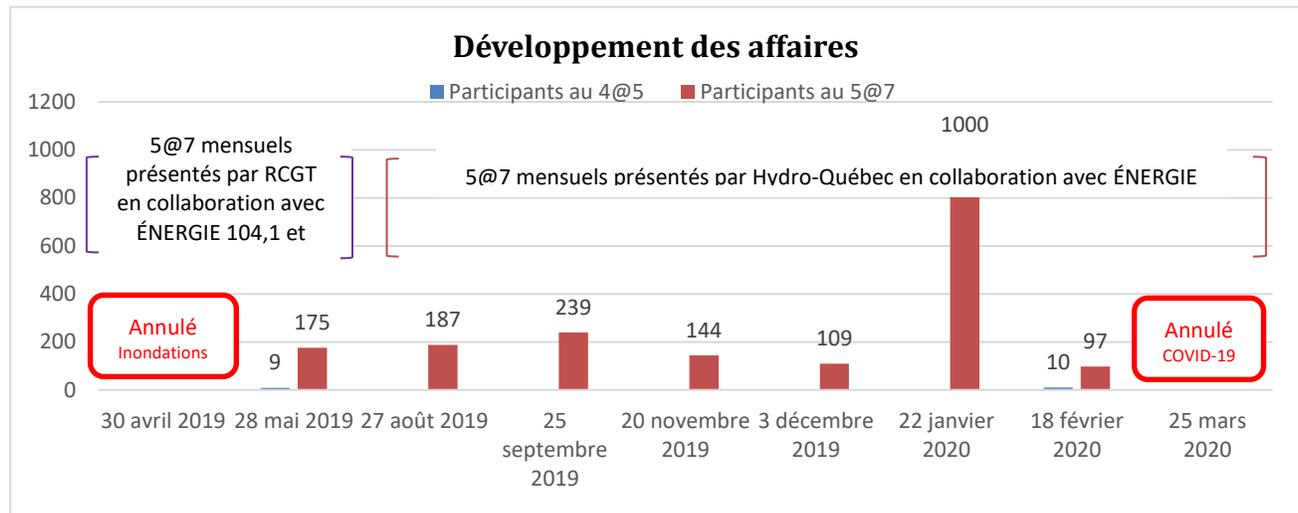
Luc Lévesque  
Président, Groupe Humaprise

### Poste vacant

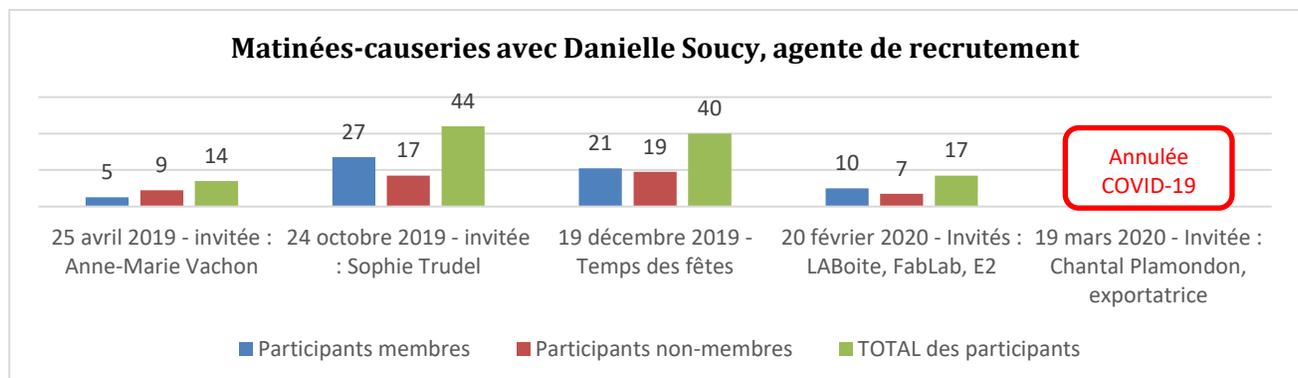
Un poste administrateur(trice) : depuis le 10 janvier 2020

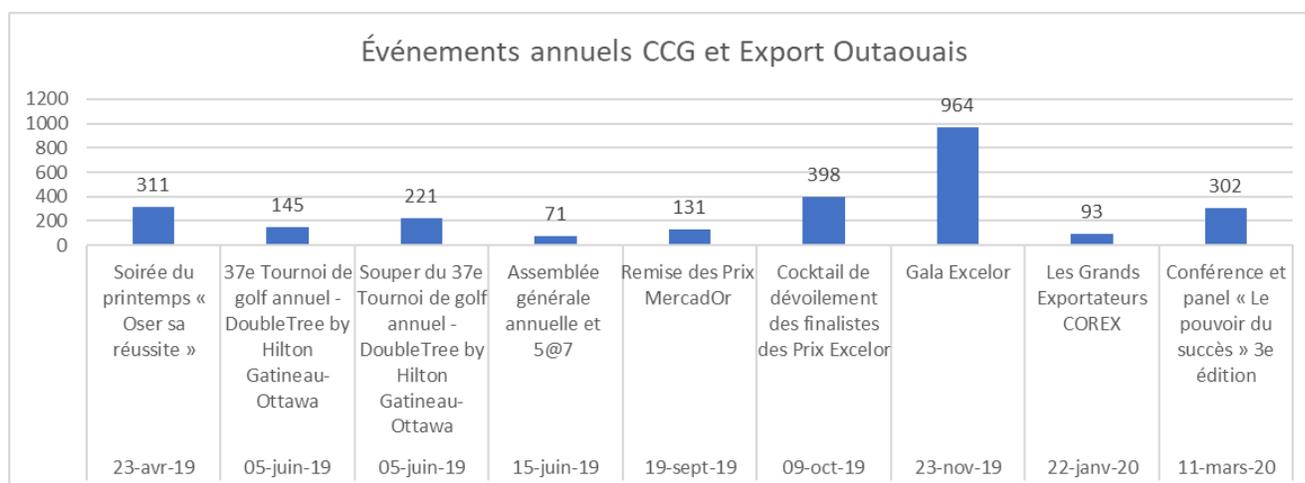
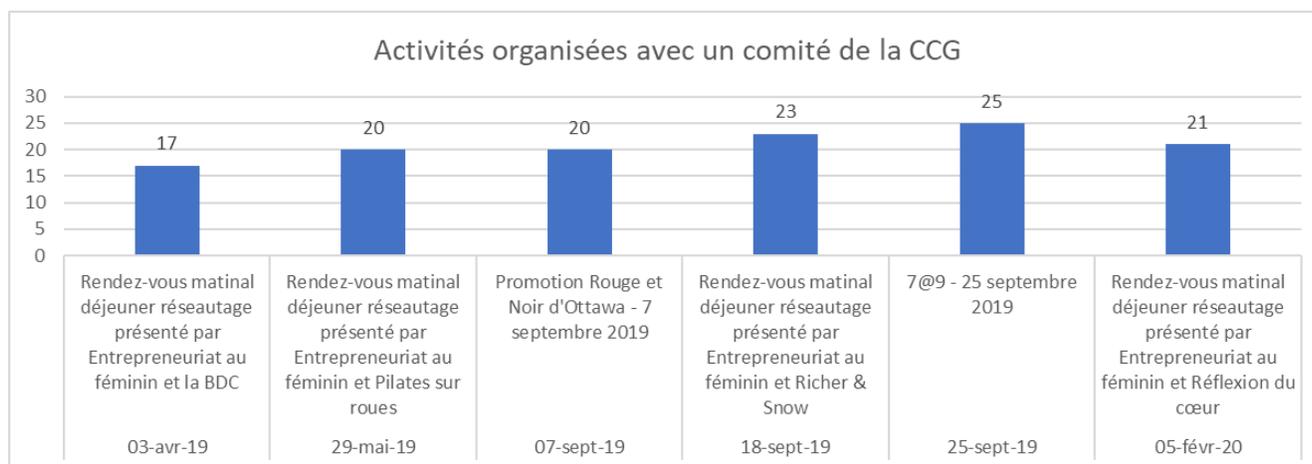
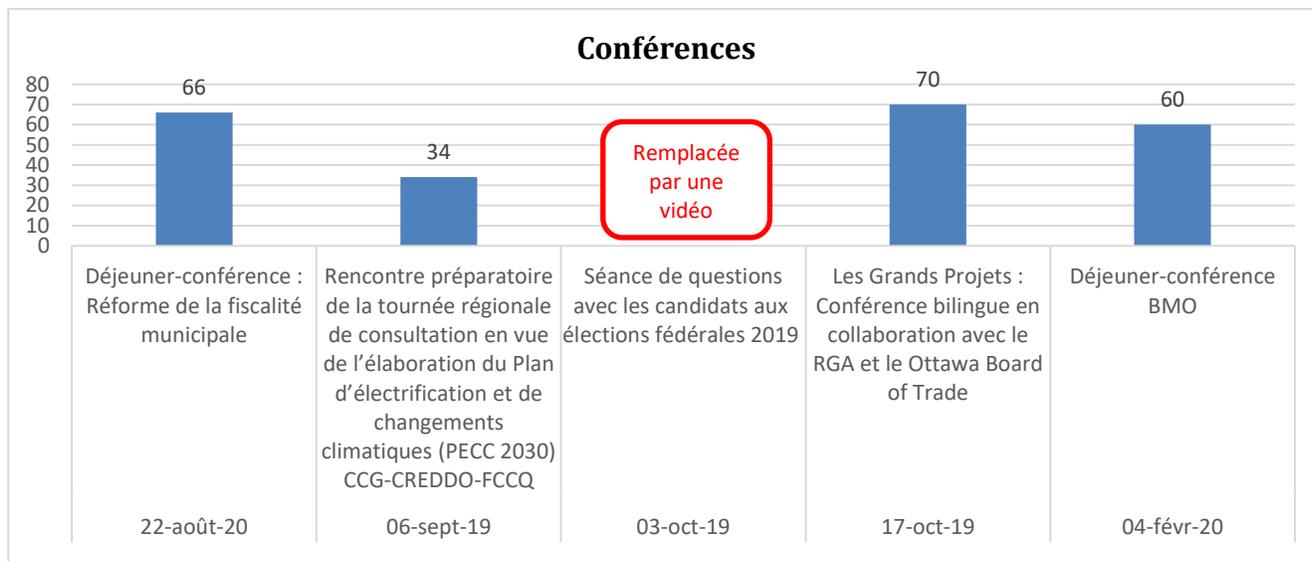
## Activités et événements

Du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020



Date	Collaborations	Hôtes du 5@7	Équipes du mois
30 avril 2019		NA	Entreprises de la Relève
28 mai 2019		Les Entreprises Médicales de l'Outaouais	La Relève (Evolutel et Solico Construction) et Mentore de l'année
27 août 2019		Toitures Raymond	Mise en valeur de notre partenaire présentateur Hydro-Qc
25 septembre 2019	Conjoint avec le Droit Affaires	DoubleTree by Hilton	Défi Entreprises Gatineau/Ottawa
20 novembre 2019	Conjoint avec le Droit Affaires	Marché Wakim	Philémon
3 décembre 2019		Marcel Lavallée	Alary St-Pierre Durocher
22 janvier 2020	Grand 5@7 du Rapprochement des associations	NA	
18 février 2020		Gatineau Acura	Centraide Outaouais
25 mars 2020	Conjoint avec le Droit Affaires	NA	Liane Arseneault, Brisson Peinture





## Plan d'action lié aux défis de rareté de la main-d'œuvre

Les acteurs économiques de tous les paliers et milieux sont unanimes et les sondages le confirment – La rareté de main-d'œuvre est et restera le plus grand défi pour nos entrepreneurs et un des plus grands freins à la création de richesse régionale. En effet, une économie robuste, un taux de chômage frisant le plein emploi et le départ du marché des baby-boomers ne feront qu'amplifier les effets contraignants de cette rareté. Dans ce contexte, la communauté d'affaires de la région a demandé à la Chambre de commerce de Gatineau (CCG) d'agir. La CCG intervient pour soutenir les employeurs dans la mise à niveau de leurs pratiques en gestion des ressources humaines et en optimisation de leurs processus internes. Ce type d'action contribue à réduire le risque de diminution des services ou même le nombre de fermeture d'entreprise.

À l'automne 2018, la CCG et le ministère de l'Économie et de l'Innovation ont signé un accord de regroupement et de mandat auprès du Centre local d'emploi de Gatineau (CLE). Cet accord a permis d'obtenir le financement pour la réalisation d'un plan d'action incluant plusieurs activités d'information et de formation des employeurs sur les pratiques exemplaires en matière de recrutement et d'amélioration des processus internes.

### La CCG a réalisé les principales actions suivantes :

- L'accompagnement personnalisé de près d'une centaine d'entrepreneurs pour identifier les meilleures solutions et référencement vers des programmes d'aide financière.
- La création d'un bottin de ressources aux employeurs qui comprend près de 50 services provenant de 30 organisations et des outils d'information sur les pratiques exemplaires (4 capsules vidéo, groupe Facebook dédié, 11 infolettres dédiées).
- L'organisation d'événements visant à améliorer les compétences de plus de 200 entrepreneurs en tant que gestionnaires de ressources humaines (déjeuner-conférence, forum sur les travailleurs expérimentés, atelier sur la marque employeur, conférence sur le virage vers l'industrie 4.0).
- La création d'une émission de télévision dédiée à la rareté de main d'oeuvre, dans le cadre de la série Reflets économiques présentée à MATV.
- Le recensement des enjeux locaux et un soutien apporté à la réalisation d'un sondage local sur les impacts de la rareté et sur les actions individuelles et collectives réalisées et à initier.
- La concertation des intervenants afin d'améliorer la compréhension des enjeux des entrepreneurs et la canalisation du caractère prioritaire de l'enjeu de la rareté dans l'espace public.
- La création d'un groupe de co-recrutement à l'international pour une dizaine de restaurateurs.
- La coordination de la sollicitation et de la diffusion de 300 offres d'emploi de 40 entreprises lors du Salon de l'immigration et de l'intégration au Québec (mai 2019 à Montréal).

En janvier 2020, la CCG et le ministère de l'Économie et de l'Innovation ont signé un nouvel accord de regroupement et de mandat auprès du Centre local d'emploi de Gatineau (CLE). Cet accord a permis d'obtenir du CLE un financement d'un plan d'action qui est présentement en élaboration et qui vise essentiellement à outiller les entrepreneurs afin d'améliorer leurs pratiques de rétention et d'organisation du travail dans un contexte de rareté de main-d'œuvre. Ce projet est développé en fonction des [apprentissage réalisés pendant la mise-en-œuvre et l'évaluation du plan d'action 2019](#).

## Service de codéveloppement

Grâce au soutien financé du Fonds de soutien aux OBNL appuyant l'entrepreneuriat de la Ville de Gatineau, la CCG a mis sur pied un projet, s'échelonnant de janvier 2019 à mars 2021, qui vise essentiellement à planifier, organiser et réaliser des rencontres de codéveloppement pour les entrepreneurs membres de la CCG.

Le codéveloppement est un partage d'expérience entre entrepreneurs en croissance de différents secteurs, mais fait d'une approche structurée. Avec la collaboration d'un ou deux animateurs et de 8 à 10 entrepreneurs participants, les échanges sont empreints de richesse, de savoir-être et de savoir-faire servant à cultiver une intelligence collective. Chaque participant du groupe s'engage à être présents à chacune des 10 séances prévues au calendrier sur une période d'un an.

Six cohortes se sont tenues depuis le début du projet avec un total de 46 participants. Les thématiques des cohortes sont les suivantes : quatre cohortes de dirigeants de PME, une cohorte de travailleurs autonomes et une cohorte axée sur l'exportation et le commerce en ligne.

## Planification stratégique 2020-2023

Depuis ses origines en 1937, la Chambre de commerce de Gatineau (CCG) a largement évolué, tout comme la ville de Gatineau qui est dorénavant la 4<sup>e</sup> ville en importance au Québec, et partie prenante, avec la ville d'Ottawa et les MRC avoisinantes, de la 5<sup>e</sup> plus grande agglomération urbaine au pays (2019). Le dynamisme de la communauté d'affaires se reflète dans le nombre grandissant d'entreprises, mais aussi d'organismes et de regroupements venant en aide aux entreprises sur le territoire. C'est dans ce contexte que la CCG a entrepris une réflexion la menant à réaffirmer son rôle de chef de file dans l'écosystème économique régional, et à définir des objectifs mesurables et quantifiables démontrant sa volonté de consolider cette position au cours des prochaines années. Afin d'établir une démarche structurée et objective, la CCG a décidé d'investir dans un mandat de services professionnels d'accompagnement auprès de Nathalie Brunette, Consultante, analyste et stratège pour NB Communication/diAlgo. La démarche, reposant sur un exercice d'introspection honnête, avec des objectifs clairs, des indicateurs de performance, incluant des prévisions budgétaires et un calendrier, a donné lieu au [Plan stratégique 2020-2023](#).

## Crise COVID-19

Depuis le début de la crise socio-sanitaire liée à la COVID-19, la CCG s'est fait un devoir d'être proactive dans ses communications et analyse toutes ses options afin de poursuivre ses activités prévues au calendrier. Compte tenu des mesures mises en place, nous avons malheureusement pris la décision d'annuler la tenue de nos événements physiques, et ce, jusqu'à ce que les instances gouvernementales le permettent. Il faut savoir que l'équipe reste entièrement disponible pour répondre aux besoins des entrepreneurs pendant cette période plus difficile et travaille fort depuis le premier jour pour offrir des services adaptés et pertinents, dont un trousse d'outils et ressources accessibles en ligne; promouvoir les offres de services adaptés de la communauté d'affaires; des rencontres virtuelles pour tenter de briser l'isolement et d'aiguiller nos entrepreneurs vers les bonnes ressources; du maillage entre entreprises pour les besoins d'équipements, effectif et produits pour la production; de l'accompagnement pour aider au télétravail ainsi que la tenue d'événements virtuels.

## Comités 2019-2020

*Un énorme merci à nos nombreux membres qui s'impliquent dans les comités mis en place afin d'appuyer la permanence et de s'investir pour faire rayonner leur communauté!*

### **Comité de gouvernance**

Le Comité de gouvernance voit à élaborer des processus pour la bonne gouvernance de l'organisme et s'attarde à une possible révision des Règlements généraux en conformité avec la loi sur les Chambres de commerce. De plus, il met en place le processus de nomination pour le choix de la « Personnalité de l'année » et élabore la structure et la réglementation entourant la nomination de membres Gouverneur(e)s.

### **Comité développement économique**

Le Comité de développement économique assure un rôle-conseil auprès du président de la CCG, qui siège à la Commission de développement économique de la Ville de Gatineau. Selon les orientations des enjeux reflétés dans le rapport provenant du Forum-économique et selon le Dossier Outaouais provenant du Front régional, ce comité propose des orientations à soumettre aux instances politiques.

### **Comité membership & 5@7**

Dans le but d'offrir un service à la clientèle de qualité aux membres et de favoriser leur intégration et leur épanouissement au sein du réseau, ce comité conseille et appui l'équipe de la permanence dans l'élaboration de stratégies de recrutement et de processus d'accueil et dans l'organisation d'activités de réseautage.

### **Comité des Prix Excelor - Reconnaissance des gens d'affaires**

C'est dans un esprit de rayonnement et de célébration que la CCG permet annuellement à ses membres de se faire découvrir et de vivre une expérience inoubliable en soumettant leur candidature dans la catégorie de leur choix des Prix Excelor. Ce comité assure un rôle-conseil et d'appui pour la structure des catégories en lice annuellement, les formulaires de candidatures, les règlements et processus d'évaluation, la coordination du jury ainsi que la sollicitation pour l'obtention de candidatures.

### **Comité du Gala Excelor**

Le Gala Excelor vise à reconnaître, célébrer et faire rayonner l'excellence des gens d'affaires de sa communauté. Cette soirée unique en Outaouais attire année après année plus de 950 personnes heureuses de soutenir leurs pairs et d'honorer leurs succès, leurs percées et leurs innovations. Ce comité assure un rôle-conseil et d'appui pour l'organisation de l'événement.

### **Comité de La Relève (moins de 35 ans)**

La vision de La Relève est de promouvoir la visibilité des jeunes gens d'affaires par l'entremise d'outils et d'opportunités afin de favoriser leur essor et de représenter leurs intérêts, tout en augmentant le nombre de jeunes entrepreneurs impliqués dans le milieu. Ce comité assure un rôle-conseil et d'appui pour l'organisation d'activités répondants aux intérêts des jeunes entrepreneurs.

### **Comité Entrepreneuriat au Féminin**

Le comité Entrepreneuriat au féminin vise à mousser l'entrepreneuriat, à outiller et à accentuer l'influence des femmes d'affaires, des femmes professionnelles et des travailleuses autonomes dans les décisions économiques et sociales. Bien que les thématiques d'activités du comité (conférence, réseautage, formation, etc.) soient orientées vers les femmes dans le milieu des affaires, les activités sont ouvertes à tous les membres et futurs membres de la CCG. Ce comité assure un rôle-conseil et d'appui pour l'organisation d'activités répondants aux intérêts des femmes du milieu.

### **Comité Diversité culturelle**

Le Comité diversité culturelle cherche à promouvoir l'intégration des gens d'affaires de diverses cultures et ethnies dans la région de l'Outaouais. Ainsi, ceci vise à stimuler et créer des liens bénéfiques, pour l'ensemble des entrepreneurs afin de créer d'autres possibilités de développement économique.

### **Comité du tournoi de golf annuel**

Le tournoi de golf annuel est un événement de réseautage rassembleur pour la communauté d'affaires de la région. Ce comité assure un rôle-conseil et d'appui pour l'organisation du tournoi que ce soit au niveau de l'animation, la recherche de partenaires, de l'organisation d'activités et du déroulement.

## Représentation au sein de comités externes

### **Pierre Samson, président de la CCG**

- Conseil d'administration de la Fédération des chambres de commerce du Québec
- Commission de développement économique de la Ville de Gatineau
- Front régional commun – Dossier Outaouais
- Table de concertation du centre-ville de Gatineau
- Comité directeur MonGPS.ca
- Comité Aviseur positionnement de l'Outaouais
- Alliance GO – Collaboration avec le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale et le Ottawa Board of Trade

### **Julie Moffatt, directrice, Export Outaouais**

- Table des représentants, Commerce international Québec
- Comité tactique régional
- Comité Aviseur positionnement de l'Outaouais

### **Stéphane Bisson, premier vice-président, CCG**

- Alliance GO – Collaboration avec le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale et le Ottawa Board of Trade

### **Sébastien Brunet, administrateur, CCG**

- Représentant au nom du CA de l'ACQ sur le CA de la CCG

### **Anne-Marie Proulx, directrice générale, CCG**

- Table d'action en entrepreneuriat de l'Outaouais
- Conseil d'administration Table du Rapprochement des associations
- Conseil régional des partenaires du marché du travail (CRPMT)
- Comité aviseur de l'École des entrepreneurs du Québec – Campus Outaouais
- Comité Aviseur positionnement de l'Outaouais
- Alliance GO – Collaboration avec le Regroupement des gens d'affaires de la Capitale nationale et le Ottawa Board of Trade

### **Stéphane Riel, vice-président, CCG**

- Alliance pour la cause de l'enseignement supérieur de l'Outaouais (ACESO)
- Table d'éducation de l'Outaouais

### **Luc Lévesque, administrateur, CCG**

- Observatoire de développement de l'Outaouais (ODO)

### **Carole Presseault, membre CCG, Presseault stratégie**

- Conseil d'administration de l'Aéroport international d'Ottawa

# Programme de mentorat pour entrepreneurs et dirigeants en économie sociale

Du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020

<b>126</b> MENTORÉS dont 109 dyades et 2 groupes de mentorat	<b>45</b> NOUVEAUX JUMELAGES	<b>15</b> NOUVEAUX MENTORS FORMÉS ET ATTESTÉS	<b>15 attestations</b> <b>2 accréditations bronze</b> <b>3 accréditations argent</b> <b>1 accréditation or</b>
---	------------------------------------	--	---

« Le mentorat c'est comme faire un casse-tête. Il permet à l'entrepreneur de prendre le temps de sortir tous les morceaux de la boîte et de les placer sur la table afin de regarder et d'analyser tous les éléments qui composent son entreprise. »

*Mentor d'expérience*

## Cellule de mentorat pour entrepreneurs et dirigeants en économie sociale de Gatineau

Depuis 2003, la Cellule de mentorat œuvre au développement d'un service mentorat pour entrepreneurs et dirigeants en économie sociale à Gatineau en collaboration avec le Réseau M. Aujourd'hui, elle fait partie des trois plus grandes cellules au Québec. Tout en ayant un impact direct sur le taux de survie et de réussite des entreprises, le mentorat se concentre sur l'entrepreneur, donc le savoir-être entrepreneurial.

La cellule de mentorat de Gatineau se démarque particulièrement par son dynamisme, par l'ampleur et la diversité de son offre et ce, grâce à l'implication bénévole de plus de 70 mentors au sein du Programme. C'est plus de 2 500 heures en bénévolat que les mentors octroient annuellement à la communauté d'affaires.

Le mentorat permet au mentoré d'accroître son développement en tant qu'entrepreneur ou dirigeant en économie sociale tout en lui permettant de prendre du recul, afin de mieux évaluer ses options et prendre ses propres décisions.

Le Programme de mentorat offre une panoplie de formations, d'ateliers et d'activités variées qui permettent le développement des mentors et des mentorés, dont les LAB des mentors, le codéveloppement et la formation et concours « GO Pitch! ».

## Nouvelle initiative de promotion du Programme

Lors d'événements précis, nous avons offert la formule de « Mentorat Éclair » qui est idéal pour faire vivre l'expérience mentorale à notre clientèle cible. Vu le succès de cette formule, nous comptons multiplier nos présences dans les différents événements organisés par la Chambre de commerce de Gatineau, mais également dans ceux de nos partenaires.

## Rayonnement provincial de la Cellule de Gatineau

Lors du Rendez-vous M, les 19 et 20 novembre 2019, Alain Fredette, Lise Trahan et Michel Sarrazin ont été nommés finalistes au prestigieux prix Aline & Marcel Lafrance, qui souligne le dévouement exceptionnel d'un mentor. L'Outaouais a ainsi pu rayonner avec trois finalistes à travers l'ensemble du Québec.

## Quelques statistiques des retombées du Programme\*

**78,4 %**  
des entreprises  
mentorées sont encore  
en activité

**1,5**  
emplois créés en  
moyenne durant  
la période mentorale

**100 000 \$**  
d'augmentation  
moyenne du chiffre  
d'affaires durant  
la période mentorale

\*Source : Réseau M

### CONSEIL DE CELLULE

**MARC PATRY, chef mentor**

Associé principal, PPTA – Services financiers  
Chef mentor  
Responsable de l'Éthique et déontologie

**PHILIPPE BOILY**

Représentant du Conseil d'administration de la CCG  
Responsable du Comité de recrutement (élu en juin 2019)

**SYLVIE CHARETTE**

Directrice des ventes, projets et cahiers spéciaux, Le Droit  
Responsable des communications

**FRANCE DUBOIS**

Directrice générale, SPCA de l'Outaouais,  
Responsable de l'économie sociale

**NANCY LEHOUX**

Présidente, Milident  
Responsable du Comité relations mentors

**MICHEL SARRAZIN**

Consultant, MS Marketing Inc.  
Responsable des activités et de la formation

**XAVIER LECAT**

Courtier immobilier, L'expert Immobilier PM  
Représentant de la MRC des Collines-de-l'Outaouais (depuis l'automne 2019)

**NADINE A. ARCHAMBAULT**

Responsable du programme de mentorat pour entrepreneurs

### Partenaires financiers de la cellule de mentorat de Gatineau

C'est grâce à l'apport financier de notre partenaire majeur, **ID GATINEAU** que nous avons pu offrir un service de qualité tout au long de l'année ainsi qu'au soutien financier de **DESJARDINS ENTREPRISES** et du **RÉSEAU M**. Sans oublier notre collaborateur le **PÔLE D'ÉCONOMIE SOCIALE DE L'OUTAOUAIS**, qui permet au dirigeant en économie sociale de bénéficier de ce service en octroyant une subvention aux mentorés.

En octobre 2019, la Chambre de commerce de Gatineau et la MRC des Collines-de-l'Outaouais ont signé une entente de partenariat de 3 ans afin de développer leur cellule de mentorat en offrant les services de gestion pour le mentorat en lien avec le modèle d'affaires déjà en place. Cette entente est appuyée par le Conseil régional du mentorat de l'Outaouais (CRMO), table où se rassemblent les partenaires de l'Outaouais pour travailler ensemble sur l'implantation et le déploiement du mentorat en Outaouais.



## Conseil régional du mentorat de l'Outaouais (CRMO)

Grâce à un soutien financier de 210 000 \$ pour 3 ans du FARR (Fond d'appui au rayonnement des régions), le mentorat est maintenant d'actualité dans les 5 régions de l'Outaouais (Gatineau, Collines-de-l'Outaouais, Maniwaki/Vallée-de-la-Gatineau, Pontiac et Papineau/Vallée-Petite-Nation). Une coordonnatrice régionale a été engagée afin d'appuyer les organismes porteurs à implanter ou développer davantage le mentorat. L'objectif de la prochaine année est d'avoir 5 à 10 dyades actives par région, d'ici le 31 décembre 2020.

M. Jean-Louis Des Rosiers, président du CRMO, représente également la région de l'Outaouais sur le Conseil national du Réseau M.

## Bilan des activités 2019-2020

Mandaté par les gouvernements du Québec et du Canada à titre d'organisme régional de promotion des exportations (ORPEX) pour la région de l'Outaouais, Export Outaouais **accompagne et conseille les entreprises de la région dans la réalisation de leurs démarches d'exportation hors Québec et à l'international.**

Au cours de l'année 2019-2020, Export Outaouais a accompagné **101 exportateurs** actuels ou potentiels de l'Outaouais par l'entremise de :



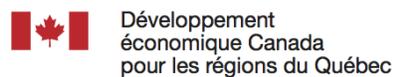
### Appuyer un secteur-clé en Outaouais : l'industrie du bois

L'année 2019-2020 a permis de faire croître le Programme d'Accélérateur d'affaires pour l'industrie du Bois (PAB). Chapeauté par le créneau d'excellence Collectif Bois et Export Outaouais, le PAB a permis à plus d'une trentaine d'entreprises de cette industrie d'en apprendre davantage au sujet des opportunités de croissance et d'expansion que représente l'exportation en Ontario et aux États-Unis.

Au cours de l'année, quatre entreprises ont bénéficié d'un plan de commercialisation personnalisé, soit Element5, Insulfloor, Comptoirs JPR et Armoires MR. Le projet a été rendu possible grâce à une subvention du Fonds de soutien aux OBNL soutenant l'entrepreneuriat de la Ville de Gatineau et à l'appui financier des partenaires habituels d'Export Outaouais.

### Merci aux partenaires d'Export Outaouais

Les activités et l'offre de service de l'organisme sont rendues possibles grâce à l'appui de ses précieux partenaires :



RATTACHÉ À



MEMBRE DE



## Les MercadOr : Mettre en lumière les réalisations des entreprises exportatrices

Le 19 septembre 2019, Export Outaouais a souligné les réalisations exceptionnelles des entreprises exportatrices œuvrant en Outaouais, lors de la 6e édition des prix MercadOr de l'Outaouais, présentée par Brigil.

Parmi les 22 candidatures reçues, le jury a retenu les réalisations exceptionnelles de sept entreprises lauréates. Celles-ci se sont vu remettre un trophée unique, créé des mains d'**Atelier L** et d'**Atelier 139**, deux entreprises locales. Export Outaouais a également profité de l'événement pour dévoiler son nouveau logo, élément-clé de son image de marque modernisé.

### Les lauréats

Nouvel Exportateur	Service à valeur ajoutée	Exportateur innovant	Stratégie numérique	Diversification de marchés	Leader à l'export	Coup de cœur
Live Edge Timber Co.	EPSI Inc.	SPECSid	Boulons éclair	FigBytes	FigBytes	Wooki

L'ensemble des finalistes a ensuite été soumis au vote du public par l'entremise d'une campagne sur les réseaux sociaux afin de décerner le Prix d'Exportateur de l'année au Gala Excelor de la Chambre de commerce de Gatineau. Le 23 novembre 2019, **Boulons Éclair** recevait cet honneur devant plus de 950 convives.

Représentant fièrement l'Outaouais, **Live Edge Timber Co.**, **EPSI** et **FigBytes** défendaient leur titre à la seconde édition provinciale des MercadOr, tenue à Laval, le 20 novembre 2019. L'entreprise gatinoise **FigBytes** s'est vu décerné le MercadOr Québec dans la catégorie Diversification de marchés, alors que **Live Edge Timber Co.**, de L'Ange-Gardien, a pu ajouter le trophée de Nouvel exportateur québécois sur le manteau de sa cheminée.



LES LAURÉATS  
MERCADOR DE L'OUTAOUAIS 2019



LES NOUVEAUX  
TROPHÉES



DÉLÉGATION DE L'OUTAOUAIS AUX  
MERCADOR PROVINCIAUX



# MERCI !

à tous les bénévoles, partenaires, collaborateurs  
et tous ceux qui, de près ou de loin, contribuent  
au succès de la Chambre de commerce de Gatineau





45, rue de Villebois, bureau 100  
Gatineau (Québec) J8T 8J7  
T : 819 243-2246  
F : 819 243-3346  
ccg@ccgatineau.ca

   @ccgatineau  
ccgatineau.ca